白領小姐

把他的血液烘得沸騰起來。

「汝失態了，」她抑制着心頭的激動，垂下頭去幽聲說。

麗莎，這不叫失態，他的臉微俯着，距離他的櫻唇只有兩寸，「這是熱情呀，汝明白不明白？」

她不敢看他，臉頰偏開去。

她感到電梯升得很慢慢，很慢。

他的另一隻手，這時輕輕地抓着她的另一條藕臂，現在，他就像一隻兇惡的老鷹，而她，就像一心毫無抵抗力的小雞……

就在此時，電梯停了，是八樓，梯門緩緩打開，他輕聲說：

「到了，」

麗莎如釋重負地輕噓了口氣，接着，他親熱地用手圍住她的纖腰，走到一個單位的門前。

他掏出門匙開鎖，一邊說，

「不用担心，住客以是我一個，女工人是回去我家裏住宿的，第二天我返工後他才來執拾打掃，」

她默默地聽着，沒有搭腔，不過真是放了心不少，這環境再理想沒有了！

（九七）

必達工程
按裝電火，電熱水爐，電洗衣機，做木裝修，土庫間格，下午五時後電話 433-2140

榮卓公司
電話：三五四：七六九六
承接內外裝修油漆
土庫間格新建重修
免費估價大小工程
壹律歡迎

月蓮花舖
Lisa Florists
6570 Victoria Dr., Vancouver 16 B. C.
Bus. 321-1411 Res. 434-1423
月蓮花舖常備週年生花
婚造結婚花球
特款枱花檯花
各樣花牌花圈
價錢平藝術高
爲備胞方便起見特設代理處
片打街東一三一號 芸生

針灸專家 德明繆醫中
書士定東街三七三號二樓
373 E. Hastings St.
電話 684-0652
專治
偏正頭痛
風濕走痛
四肢痲痺
半身不遂
鼻涕常流
耳病胃痛
冷淚自流
大頸疱症
輔導瑜伽術
解除一切疾患

福祿壽酒家
Ming's 147 E. Pender St.,
Tel. 683-4722 682-9957
裝修革新
富麗堂皇
地方寬敞
筵開四十
大小筵席
喜慶讌會
社團聚餐
無任歡迎

德深公司
1-2-3 BEAN SPRONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C.
電話：681-8614
遠近交易
鮮靚芽菜
便捷妥當

威發實業有限公司
Wakefield Associates Realtors Ltd.
何仲生
Johnson C. S. Ho
地址：2123 Kingsway, Vancouver, B. C.
電話：Office 437-1107
Residence 325-3965
▲四十七街東近細街，土德古屋一幢樓上一廳三睡房土庫又一廳三房另廚房浴室及厠所，有屋住又有租收，開價式萬四千九，抵買。
▲二十六街東近細街新屋一幢，交通方便，巴士直達唐人埠，開價三萬一千五，抵買。
▲鴨北甸街近頃士威廿年左右一廳式睡房，土庫又兩睡房兼廚房厠所，開價式萬三千九。
▲廿五街東近非沙街五十尺闊新屋一幢，開價三萬七千五。
▲佐治街東一廳二房十餘年新屋壹幢，適合小家庭，開價式萬式千九。
▲尚有菜舖雜貨柏文商業樓等，不勝枚舉，歡迎電話詢問。
▲本公司特長建造新屋，價格從三萬式千起至三萬九千。

和行公司
Chung Wo Hong
Phone: 685-9612
231 Powell St., Vancouver
德國復爾康風濕丸
台灣神州大雄丸
天津海馬補腎丸
廣州鹿茸補丸
華山川貝精
虫草鷄精 化痔靈

鹿茸補丸 每合十元六百粒小合五元式百八十粒
鹿尾茸補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效，久服身體日見强壯，轉老還童，可能延年益壽，病源，人在五十前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則腰坐骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此爲胃病與腎病之象徵，若亂投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源，還用上等藥料製成，可能補身，除病良藥，試辦庄十元壹盒，價格高昂，未能普遍，本號志在濟世聞名，改裝小合，以益人事試辦，每盒五元，能服七日服有效時然後多購可能使身體轉弱爲强

紅色補丸 每合五元 三十粒 每服一粒
服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能帶助轉弱爲强，用過方知功効。

消毒丸 每罐三元
此丸可能減小風濕骨痛，皮膚新舊毒疹

皮膚止癢膏 每盒二元
可能解決皮膚感染，各種皮膚病

CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

雲埠中國藥行
片打街壹百五十四號

既有政府文憑及牌照，專修理家庭，及柏文各電器用具，雪櫃，電爐，洗衣機，乾衣機等等，並按裝乾衣機及電爐電線，價廉工精。
電話：四三四、六三五六
馬二卓波啓

如何得到你所需要的東西？
一架新型汽車？ 一座彩色電視？
一間流動房子？ 一個旅遊假期？
或其他！
請到
加拿大第一銀行
滿地可銀行
商量壹個借欵辦法
我們的借欵手續
快捷簡單 利息廉宜
每一項借款申請我們都儘量給予考慮
滿地可銀行
華埠分行
片打街東138號 電話：684-1357
經理：馬國材
Manager T. Mah
Bank of Montreal
The First Canadian Bank

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3037
總代理
香港培世堂出品
治失眠寶丸
補氣血虛寶丸
治腸胃寶丸
治盜汗寶丸

片打實業公司
本號代理各種燕窩 買賣業實 揭按屋房 番租收代
Pender Realty & Insurance Agencies Ltd.
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
梁一强 FA 5-1844 黃銘驥 325-7450 梁鐵武 325-3757
梁鐵武 '68-87
▲十式街東急大舖面商業樓地濶壹百式十尺年租壹萬六千五百元先交五萬元 （梁一强）
▲緬街兩年新商業樓屋主有急價轉房柏文商往全年入息一萬式千七百元先交壹萬元餘包銀期 （梁一强）
▲十式組多年新稻文六組有兩睡房位近西十一街西租價十八萬五千元先交五萬元 （梁一强）
▲笠臣街街角菜舖每日生意壹百六十元平賣一萬式千元 （梁鐵武）
▲四界桅街街角商業樓壹間大舖面上下壹組房屋另外有十二組廚房地濶九十五尺年租式萬式千七百元全價一十四萬元 （梁鐵武）
▲西區笠臣街中型菜舖每日生意一千元舖租五百元全價式萬六千元另點貨 （梁鐵武）
▲列治文區兩年新三个睡房全土庫屋一間地濶六十六尺街角位置全價壹萬式千九百元 （黃銘驥）
▲柏架街上下兩層房屋租價式萬一千元 （黃銘驥）
▲本號代理人專火燭房屋汽車意法事務及兼洗價錢公道保證安全 （梁鐵武）
公證人 梁鐵武
梁春 梁鐵武
▲式街東急大舖面商業樓地濶壹百式十尺年租壹萬六千五百元先交五萬元 （梁一强）
▲緬街兩年新商業樓屋主有急價轉房柏文商往全年入息一萬式千七百元先交壹萬元餘包銀期 （梁一强）
▲十式組多年新稻文六組有兩睡房位近西十一街西租價十八萬五千元先交五萬元 （梁一强）
▲笠臣街街角菜舖每日生意壹百六十元平賣一萬式千元 （梁鐵武）
▲四界桅街街角商業樓壹間大舖面上下壹組房屋另外有十二組廚房地濶九十五尺年租式萬式千七百元全價一十四萬元 （梁鐵武）
▲西區笠臣街中型菜舖每日生意一千元舖租五百元全價式萬六千元另點貨 （梁鐵武）
▲列治文區兩年新三个睡房全土庫屋一間地濶六十六尺街角位置全價壹萬式千九百元 （黃銘驥）
▲柏架街上下兩層房屋租價式萬一千元 （黃銘驥）
▲本號代理人專火燭房屋汽車意法事務及兼洗價錢公道保證安全 （梁鐵武）
公證人 梁鐵武

金城鷄鴨公司
G. Mart Poultry Co.
437 Gore Ave., Vancouver B. C.
Phone 682-2868
本公司自產鷄鴨園口與宰鷄場，每日均有新鮮鷄出售，自養常備肥嫩鴨，鮮乳鴿，新鮮肥嫩鷄項，鮮鷄腿，園口鮮蛋，鷄蛋，殯館用鷄。
零沽批發
壹律歡迎

FAIRVIEW MOTORS
7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B. C.
Phone 872-5545
本號專門油漆車身，用焗爐烘乾，并有各項機件供應，快捷妥當，并專門修理撞車損壞及辦理保險補回手續，免費估價。
經理人潘錫炬

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel. 681-3448 681-3449
晚間 266-5159
本號常備四季時花盆景栽花花牌花籃喜筵枱花結婚花球大小壽慶扎頭效花禮頭名花各樣具全特款花圈價錢克己工藝精美備泡飛順無任歡迎

雅園茶室
地址：跑馬街二百七十號
電話 六八八・六五二七
精製
中西點心
龍鳳喜飽
賀壽桃飽
宴會菜點
中秋月餅
特設隨意小菜

華麵
TOP - VALU FOOD PROD
136 Powell St., Vancouv
PHONE 683 07
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

金安運搬公司
P. O. TRANSFER
293 E. Georgia St., Vancouver 4, B. C.
代辦碼頭寄取行李貨物手續，住屋傢俬，大小鋼琴舖戶大小櫃櫃，概行接運，棧房貯物，購有保險保障工作週到，價錢克己。
電話 687-1044
夜間電話 874-7072
司理人林皆安

黃炳超會計服務所
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C
電話：682-7561 682-7562
專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
兼協助
投資交易
物業管理
每月按時上門服務
特設電腦計算機助理

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理，日夜應命。電式五五〇五三三式 余鴻智

麵旗花
NORTHEST FOOD PRODUCTS LIMITED
358 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820
五磅十礼
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
鮮鮮蛋麵
幸運餅仔
零沽批發
歡迎

華仁蛋撻中秋月餅
總址：哥街六一九號
電話：六八一・八〇一七

翠樓
JADE PALA
252 E. PENDER ST
Tel 684-3525
特別小菜
南北美点
僑胞服務
享口福
打牙祭